



conformi alle norme  
in conformity to  
EN 60065 - EN 50083-2

## Multiswitch in cascata

Cascadable multiswitches

### serie/series MSW

Questi multiswitch sono ideali per distribuire i segnali ricevuti da un satellite, con o senza miscelazione dei segnali TV, a più utenti indipendenti tra loro utilizzando una singola parabola. Hanno 4 ingressi H-V-H-V (più l'eventuale ingresso TV per i modelli TV-SAT) passanti e 4 o 6 uscite derivate, ognuna delle quali può servire un decoder SAT in maniera indipendente rispetto alle altre uscite.

Il decoder, connesso all'uscita derivata del multiswitch, consente di eseguire tutti i comandi di commutazione necessari tramite i toni e le tensioni di telealimentazione.

Tutti i multiswitch lasciano passare, sulla polarità V/L, l'alimentazione fornita dal decoder verso il LNB, ma, nel caso in cui la corrente erogata non sia sufficiente per alimentarlo, è necessario installare, fra LNB e primo multiswitch, sulla polarità V/L, un inseritore di tensione (art.15-503) cui va collegato un alimentatore ausiliario (art.15-501).

I multiswitch della serie MSW sono realizzati in differenti versioni, tutti con guadagno fisso.

Nei modelli TV-SAT, il segnale terrestre è in miscelazione passiva per evitare eventuali problemi dati dall'intermodulazione.

*These cascadable multiswitches allow to distribute signals received by a satellite, with or without mixing of the TV signals, to many independent users, using a single satellite dish.*

*They have 4 passing inputs H-V-H-V (and one more passing input for the TV signals, only for TV-SAT models) and 4 or 6 tap outputs, each of which can connect a decoder SAT independently from other outputs.*

*The decoder, connected to the multiswitch output, allows the selection of the inputs through 14/18 V and 22 KHz tone.*

*All these multiswitches allow the decoder supply to pass to the LNB on V/L connector, but if the decoder delivered current isn't sufficient to supply LNB, connect an inserting device (item 15-503) and an auxiliary power supply unit (item 15-501) on the coax cable of V/L polarization, between LNB and first multiswitch.*

*There are many models of the multiswitches MSW series, all of them with fixed gain.*

*On models TV-SAT, the TV signal is in passive mixing to avoid any intermodulation problems.*

### ISTRUZIONI PER L'INSTALLAZIONE

- Essendo un prodotto per interno, deve essere installato in un luogo protetto dall'eventuale esposizione a stitillicidio o spruzzi d'acqua. Non deve essere installato sotto a serbatoi d'acqua o altri liquidi;
- collocare il multiswitch in un luogo idoneo;
- dopo avere installato la parabola ed averla puntata correttamente con l'ausilio di un misuratore di campo per la massima qualità dei segnali ricevibili, collegare i cavi delle quattro polarizzazioni provenienti dal LNB H-V-H-V ai rispettivi ingressi del primo multiswitch (per non commettere errori si consiglia di siglare i cavi V/H - H/H - V/L - H/L);
- collegare le uscite passanti del multiswitch in cascata con gli ingressi di quello successivo. Se il collegamento avviene tramite cavo coassiale, è fondamentale per il funzionamento del prodotto rispettare i collegamenti come riportato sulle etichette;
- le uscite passanti dell'ultimo multiswitch devono essere chiuse con resistenze di chiusura isolate (tappo F isolato art.17-760);
- collegare le uscite derivate del multiswitch alle prese di utenza tramite cavo coassiale.

### INSTALLATION INSTRUCTIONS

- *As an indoor item, this multiswitch needs to be installed in a safe place, far from water and splashes. Do not install it under water reservoirs or similar;*
- *put the multiswitch in a fit place;*
- *after installing the satellite dish and heading it correctly thanks to a field meter to obtain the maximum quality of signals, connect the four polarizations cables of LNB H-V-H-V to their respective inputs of the first multiswitch (to avoid mistakes it is advisable to mark the cables V/H - H/H - V/L - H/L);*
- *connect the cascadable multiswitch pass through outputs to the inputs of the next one. If multiswitches are connected using coaxial cables, for the perfect operating of the product, please respect the connections, as reported on the labels;*
- *the pass through outputs of the last multiswitch have to be closed by insulated resistances of closing (insulated F cap item 17-760);*
- *connect the tap outputs to the TV-SAT outlets using coaxial cable.*

Rev. 0 07.2014



conformi alle norme  
in conformity to  
EN 60065 - EN 50083-2

## Multiswitch in cascata

Cascadable multiswitches

### serie/series MSW

#### CARATTERISTICHE DI FUNZIONAMENTO:

Prodotto per interno	
Frequenze di lavoro SAT:	950÷2150 MHz
Frequenze di lavoro TV:*	47÷790 MHz
Tensione erogabile:	12 Vcc
Massima corrente di telealimentazione:	300 mA
Telealimentazione:	V/L
Isolamento tra gli ingressi:	>30 dB
Isolamento tra le uscite:	>30 dB
Return loss:	>10 dB
Temperatura di funzionamento:	-10 ÷ +55 °C

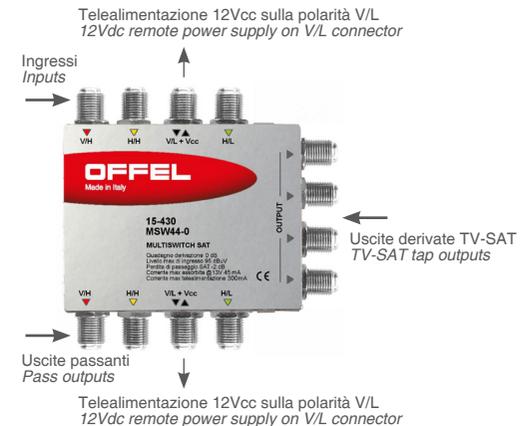
I dati tecnici sono riferiti alla temperatura di 25 °C

\* Solo per i modelli TV-SAT.

Le caratteristiche tecniche di ogni singolo prodotto sono riportate sull'etichetta. Nel caso in cui si renda necessario per il miglioramento dei prodotti, i valori sopra indicati potrebbero essere soggetti a variazioni. Fanno fede i dati riportati sul singolo prodotto.

In caso di manomissione la ditta OFFEL s.r.l. non risponde di eventuali malfunzionamenti del prodotto. Chiunque apporti ad un prodotto marcato CE modifiche che comportino la mancata conformità è soggetto alle sanzioni previste dall'art. 11 D.Lgs. 615/96.

Esempio di MSW44-0 (art. 15-430)  
Example of MSW44-0 (item 15-430)



#### OPERATING CHARACTERISTICS:

Indoor item	
SAT frequencies:	950÷2150 MHz
TV frequencies:*	47÷790 MHz
Delivered tension:	12 Vdc
Maximum remote power supply current:	300 mA
Remote power supply:	V/L
Inputs isolation:	>30 dB
Outputs isolation:	>30 dB
Return loss:	>10 dB
Fit temperature:	-10 ÷ +55 °C

Technical data refer to a temperature of 25 °C

\* Only for TV-SAT models.

The technical characteristics of each product are shown on the label. In order to improve products characteristics, the data above could be modified. Please refer to the data printed on product label.

In case of non-authorized personnel have unduly opened the product, OFFEL s.r.l. does not guarantee the defects of it. Whoever will bring in modifications that result in a no product compliance shall be subject to the penalties prescribed in art. 11 D.Lgs. 615/96.

Rev. 0 07.2014

